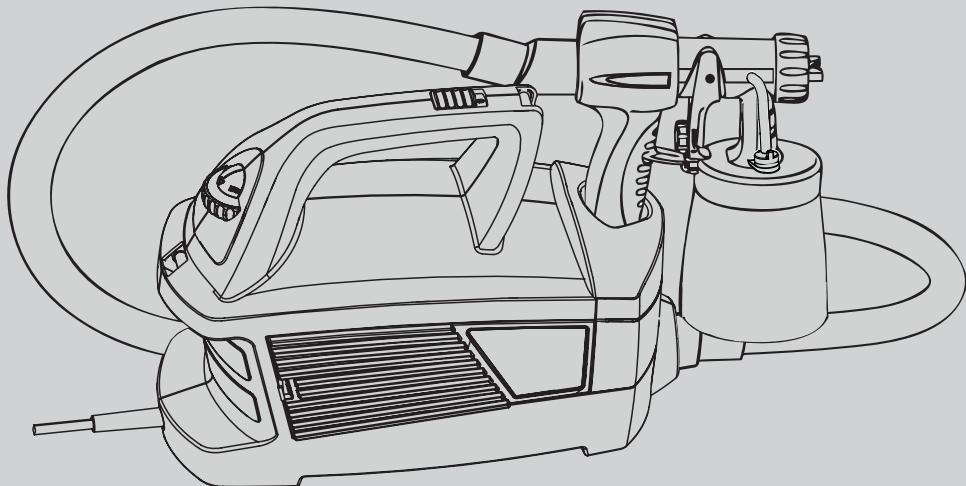


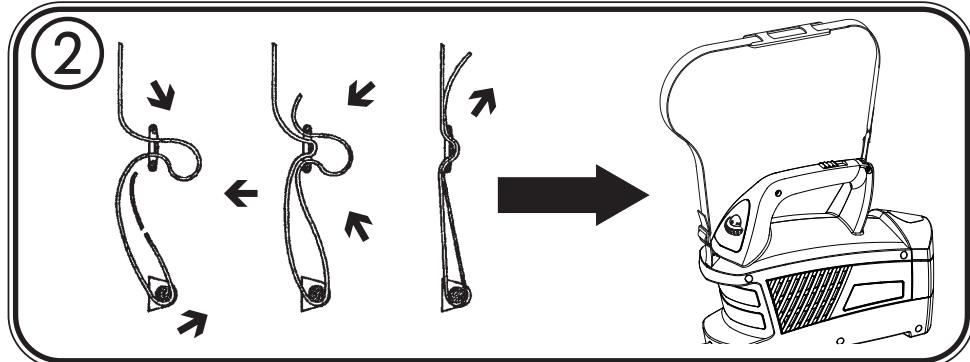
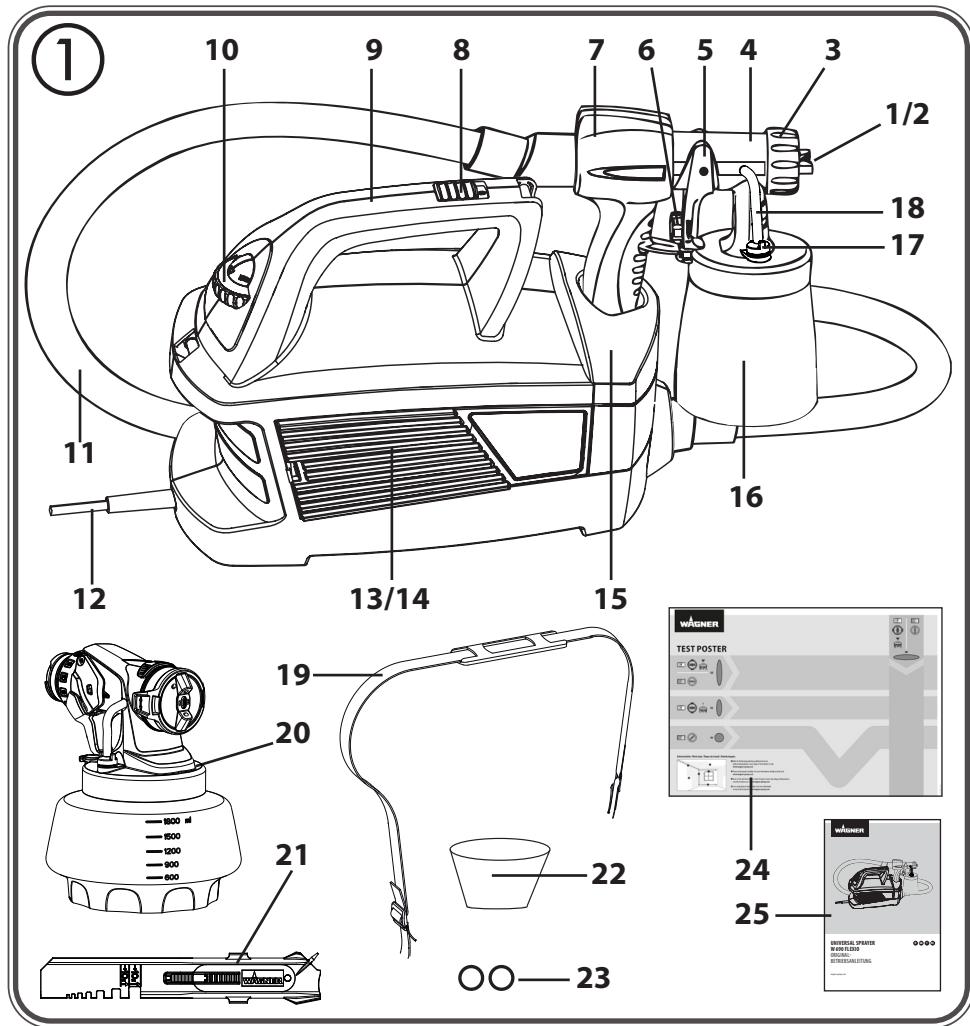
## **Manuel de l'utilisateur - Produit 1:**

WAGNER Système de peinture par pulvérisation W 690  
FLEXiO pour peintures à dispersion/latex, vernis & lasures à  
l'intérieur & à l'extérieur, 15 m<sup>2</sup>-6 min, réservoir 1800 ml/800 ml,  
630 W, tuyau 3,5 m

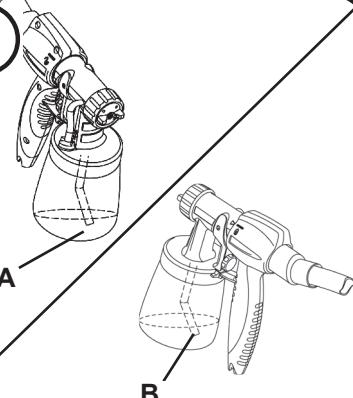


# UNIVERSAL SPRAYER W 690 FLEXIO ORIGINAL- BETRIEBSANLEITUNG

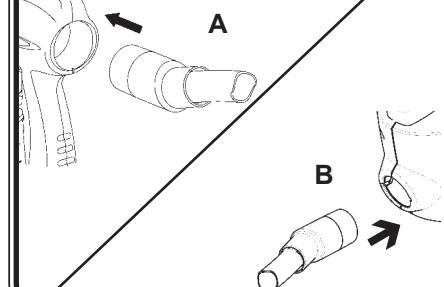
DE EN FR NL



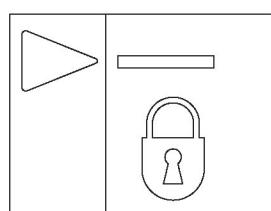
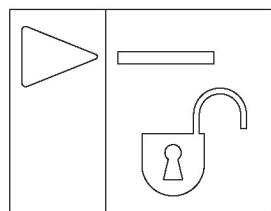
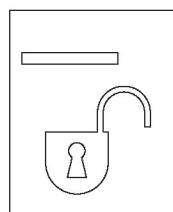
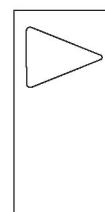
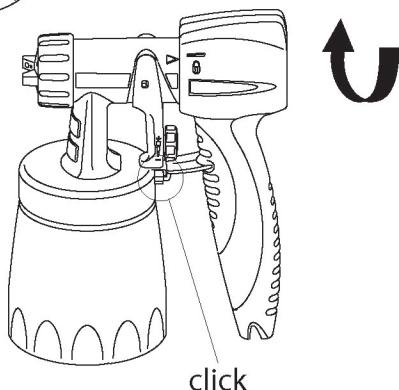
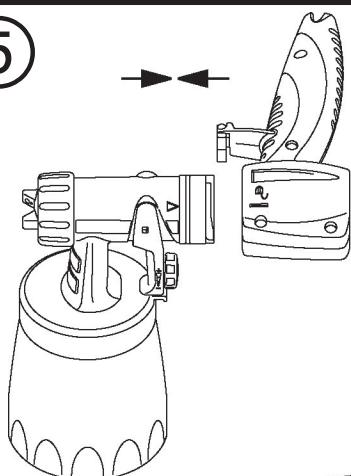
**3**

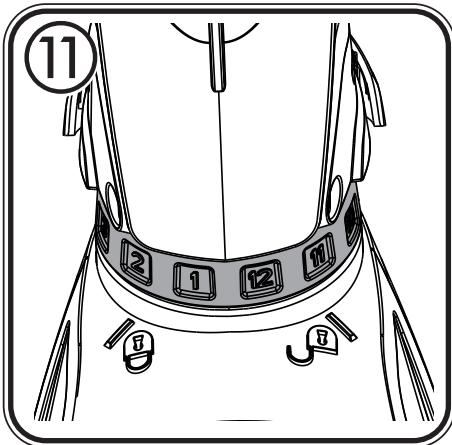
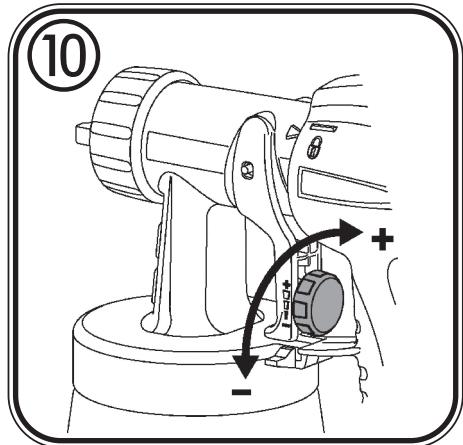
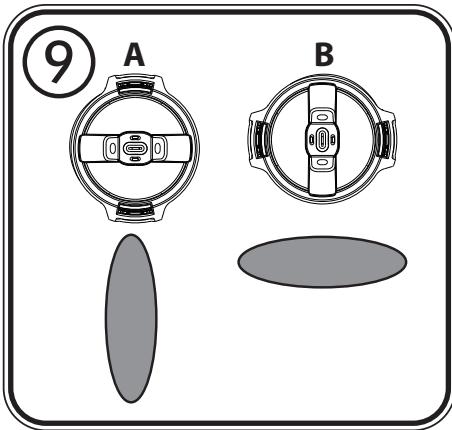
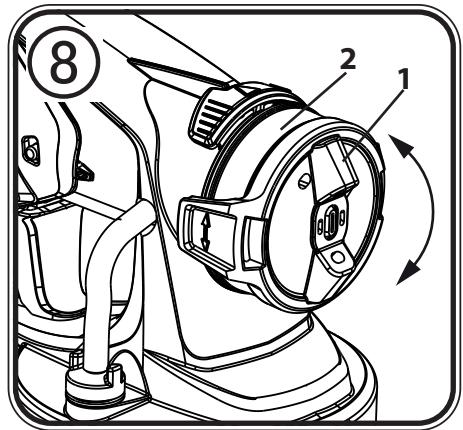
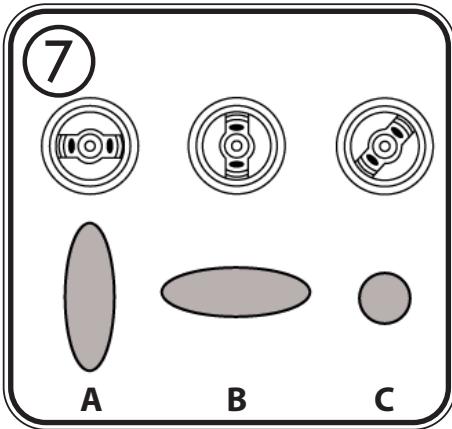
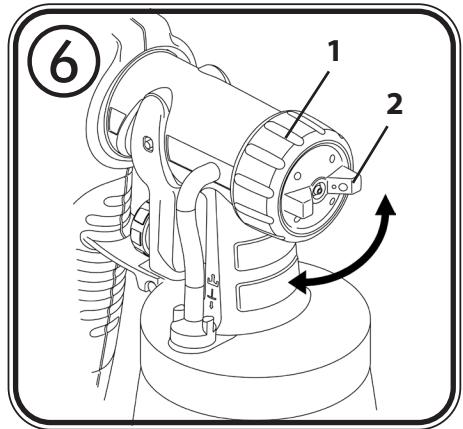


**4**

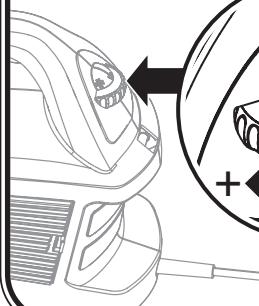


**5**

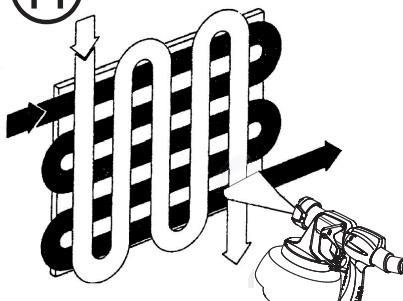




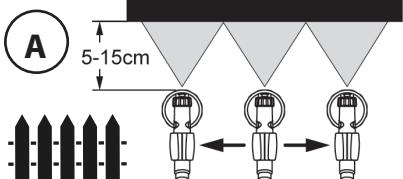
**12**



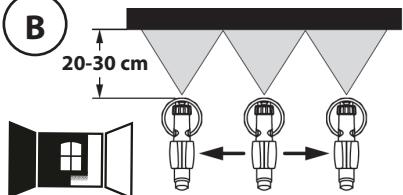
**14**



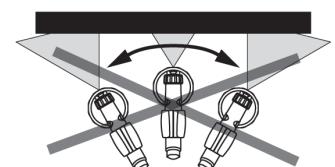
**13**



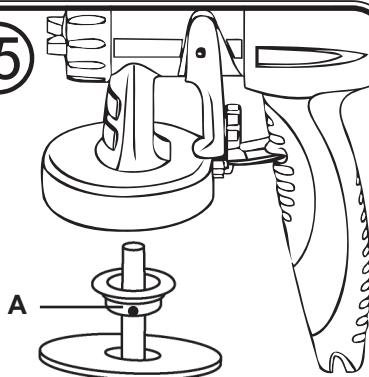
**B**



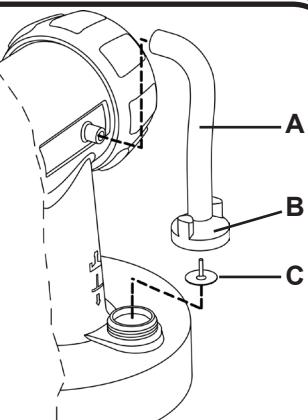
**C**



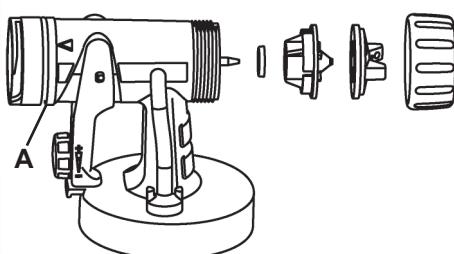
**15**



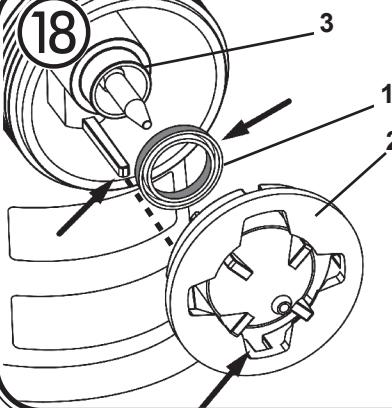
**16**



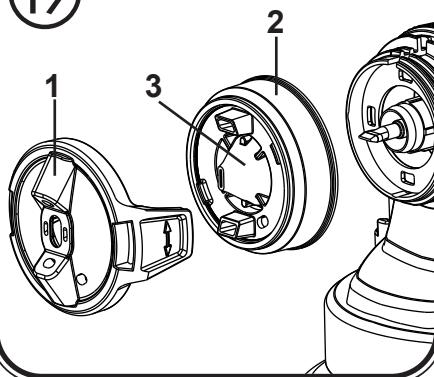
17



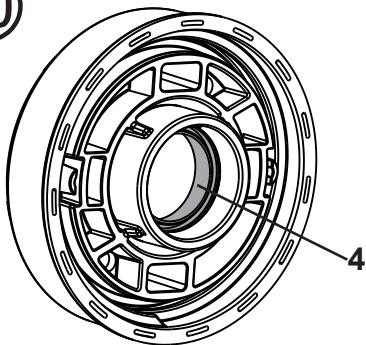
18



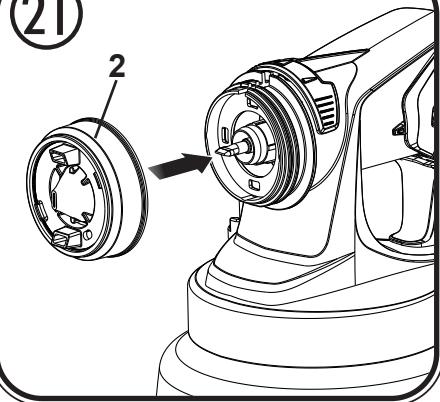
19



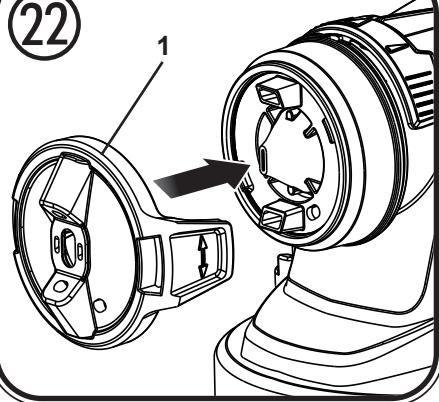
20



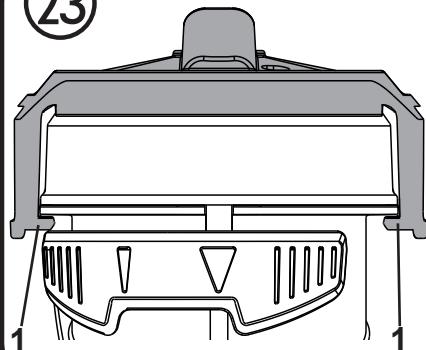
21



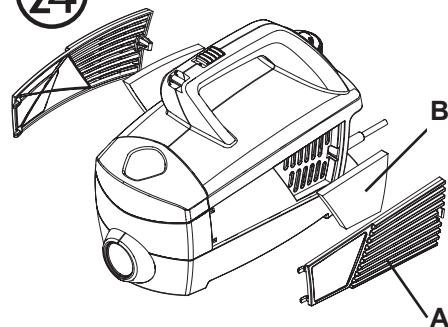
22



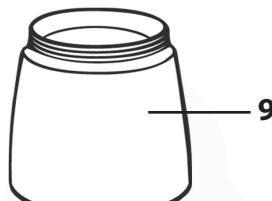
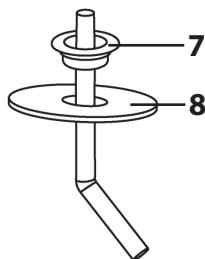
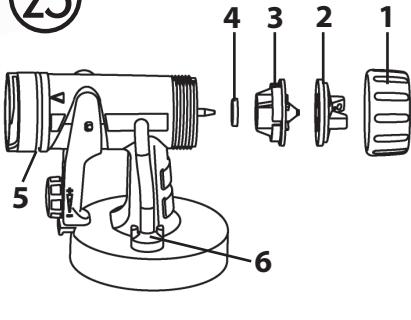
**23**



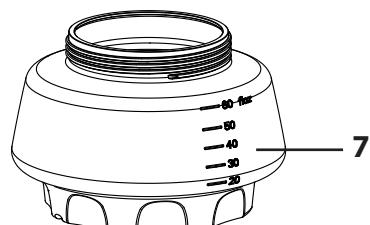
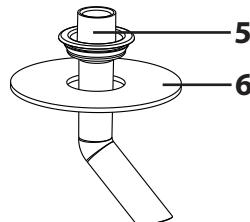
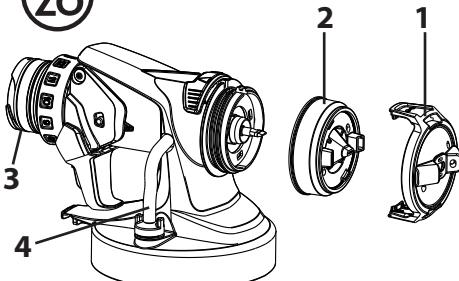
**24**



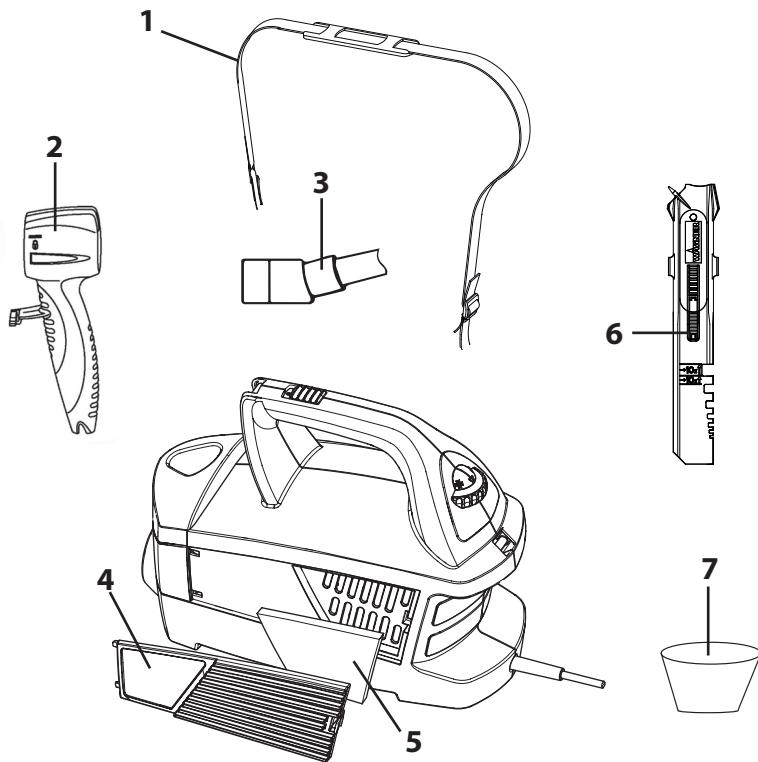
**25**



**26**



27

ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / ONDERDELEN

(DE)

.....1 - 19

(EN)

.....20 - 37

(FR)

.....38 - 55

(NL)

.....56 - 73



.....74

## Traduction du mode d'emploi original

### MERCI DE VOTRE CONFIANCE

Nous vous félicitons pour l'acquisition de ce produit de la marque Wagner et nous sommes convaincus qu'il vous apportera entièrement satisfaction.

Avant la mise en service, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et observer les consignes de sécurité. Veuillez conserver soigneusement le manuel d'utilisation et joignez-le au produit si jamais vous cédez celui-ci.

Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour toutes vos questions, suggestions et souhaits au n° de téléphone indiqué au dos ou sur le site [www.wagner-group.com/service](http://www.wagner-group.com/service).

### Table des matières

1. Explication des symboles utilisés .....	39
2. Consignes générales de sécurité .....	39
3. Consignes de sécurité pour pistolet électrique basse pression.....	42
4. Description/ Étendue de la fourniture .....	43
5. Domaine d'utilisation .....	43
6. Préparation de la zone de travail (en cas de peinture murale intérieure).....	44
7. Préparation des produits de revêtement.....	44
8. Mise en service .....	45
9. Réglage de la forme de jet désiré (Façade amovible Standard) .....	45
10. Réglage de la forme de jet désiré (Façade amovible Wall Extra I-Spray).....	46
11. Réglage de la forme de jet désiré (Façade amovible Standard) (Fig. 10).....	46
12. Réglage de la forme de jet désiré (Façade amovible Wall Extra I-Spray).....	46
13. Réglage du débit d'air (Fig. 12) .....	46
14. Pulvérisation .....	47
15. Interruption de travail de jusqu'à 4 heures.....	47
16. Mise hors service et nettoyage .....	48
17. Mise hors service et nettoyage (Façade amovible Standard) .....	48
18. Mise hors service et nettoyage (Façade amovible Wall Extra I-Spray).....	49
19. Entretien .....	50
20. Pièces de rechange .....	50
21. Accessoires.....	52
22. Protection de l'environnement.....	52
23. Indication importante de responsabilité de produit! .....	52
24. Elimination des défauts .....	53
25. Caractéristiques techniques.....	54

## 1. Explication des symboles utilisés

	Ce symbole attire l'attention sur un danger potentiel pour vous-même ou pour l'appareil. Au-dessous de ce symbole, vous trouverez des informations importantes visant à éviter les blessures et les dommages sur l'appareil.
	Danger de choc électrique
	Caractérise des conseils d'utilisation et d'autres remarques particulièrement utiles.

## 2. Consignes générales de sécurité

**Attention!** Lire toutes les instructions. Des erreurs lors de l'application des instructions mentionnées dans la suite peuvent provoquer un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures. Le terme utilisé dans la suite d'"outils électriques" se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur le secteur (avec câble d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant sur accus (sans câble d'alimentation).

### 1. Sécurité du poste de travail

- a) **Maintenez votre zone de travail propre et veillez à ce qu'elle soit bien éclairée.** Le désordre et le manque d'éclairage des zones de travail peuvent être sources d'accident.
- b) **Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement à risque d'explosion, là où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles, qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Maintenez les enfants et les autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

### 2. Sécurité électrique

- a) **La fiche mâle de l'appareil doit convenir pour la prise de courant. La fiche mâle ne peut en aucune manière être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des appareils avec protection de terre.** Une fiche mâle non modifiée et des prises de courant appropriées diminuent le risque de choc électrique.
- b) **Evitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que celles de tuyaux, chauffages, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique lorsque votre corps est mis à la terre.
- c) **Maintenez l'appareil à l'écart de la pluie et de l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.

- d) N'utilisez pas le câble dans un autre but que celui auquel il est destiné, notamment pour porter l'appareil, le suspendre ou pour tirer la fiche de la prise de courant. Maintenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou de parties d'appareil en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsque vous travaillez en extérieur, n'utilisez que des rallonges également adaptées à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur diminue le risque de choc électrique.
- f) S'il n'est pas possible d'éviter l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide, ayez recours à un disjoncteur différentiel. Ceci évite le risque d'une décharge électrique.

### 3. Sécurité des personnes

- a) Soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures sérieuses.
- b) Portez un équipement de protection personnelle et toujours des lunettes de sécurité. Le port d'un équipement de protection personnelle tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive, selon la nature et l'utilisation de l'outil électrique, diminue le risque de blessures.
- c) Evitez toute mise en service intempestive de l'appareil. Assurez-vous que l'outil électrique est arrêté, avant de le raccorder à l'alimentation électrique, de le prendre ou de le porter. Si vous avez le doigt sur l'interrupteur de l'appareil pendant son transport ou si vous raccordez l'appareil enclenché à l'alimentation électrique, ceci peut conduire à des accidents.
- d) Enlevez les outils de réglage raccordés avant de connecter l'appareil. Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie d'appareil en mouvement peut être source de blessures.
- e) Évitez une posture anormale. Veillez à une position stable et gardez à tout moment l'équilibre. De la sorte, vous pourrez mieux maîtriser l'appareil en cas de situation inattendue.
- f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les chaussures à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être saisis par des pièces en mouvement.
- g) Ne vous croyez pas, à tort, en sécurité et n'enfreignez pas les règles de sécurité relatives aux outils électriques, même si, après de nombreuses utilisations, vous

**les connaissez parfaitement.** Une fraction de seconde d'inattention peut entraîner de graves blessures.

## 4. Emploi et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre travail.** Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- b) **N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne se laisse plus mettre en service et hors service est dangereux et doit être réparé.
- c) **Tirez la fiche mâle de la prise de courant avant de procéder à des réglages sur l'appareil, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil.** Cette mesure de précaution empêche le démarrage intempestif de l'appareil.
- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants.** Ne laissez aucune personne utiliser l'appareil si elle n'est pas familiarisée avec celui-ci ou n'a pas lu ces instructions. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) **Traitez l'appareil avec soin. Contrôlez si les éléments mobiles de l'appareil fonctionnent correctement et se coinent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil.** Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'intervention etc. conformément à ces instructions et de la manière prescrite pour ce type particulier d'appareil.** Tenez compte à cet effet des conditions de travail et de l'activité à effectuer. L'utilisation d'outils électriques pour d'autres buts que les applications prévues peut conduire à des situations dangereuses.
- g) **Veillez à faire en sorte que les poignées et surfaces de préhension restent sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Des poignées ou surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de l'outil électrique en cas de situations imprévues.

## 5. Maintenance

- a) **Faites réparer l'appareil uniquement par du personnel spécialisé qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci garantira le maintien de la sécurité de l'appareil.
- b) **Si le câble de raccordement au secteur ligne de raccordement secteur de cet appareil est endommagée, il doit être remplacé par le fabricant ou son service.**

après-vente ou par une personne de qualification similaire, afin d'éviter tous dangers.

### 3. Consignes de sécurité pour pistolet électrique basse pression

- **Attention!** Porter une protection respiratoire: le brouillard de peinture et les vapeurs de solvants sont nocifs pour la santé. Travailler uniquement dans des locaux bien ventilés ou avec une ventilation forcée. Le port de vêtements de travail, de gants, de lunettes de protection, de protection auditives et un masque de protection respiratoire sont recommandés.



#### ATTENTION: DANGER DE BLESSURES!

Ne pas diriger l'appareil sur les personnes et les animaux!



Coller obligatoirement les prises et les interrupteurs.

Danger de choc électrique en cas de pénétration du produit pulvérisé !



Attention ! L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque. Lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque, le risque de choc électrique est accru par la possibilité d'infiltration d'eau dans l'appareil.

Contrôlez le joint de buse avant chaque utilisation de l'appareil.

- Ne pas pulvériser des produits inflammables.
- Ne pas nettoyer le pistolet avec des solvants inflammables.
- Veuillez vérifier et suivre les instructions données sur les pots de peinture ou sur les recommandations techniques et de sécurité des fabricants de produits.
- Ne pas pulvériser de liquides présentant un risque.
- Ne pas utiliser le pistolet sur les ateliers et bureaux d'usines qui tombent sous le coup de la loi de protection contre les explosions.
- Ne pas utiliser le pistolet sur les ateliers et bureaux d'usines qui tombent sous le coup de la loi de protection contre les explosions.
- Pendant la projection, toute source inflammable est prohibée dans l'entourage, comme par exemple des flammes, cigarettes allumées, étincelles, fils incandescents ou surfaces très chaudes.
- Veiller à ce que l'appareil n'aspire pas de vapeurs de solvants. Ne pas les pulvériser vers l'appareil!
- Le pistolet n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil ou le manipuler.
- Avant tout travail sur le pistolet, débrancher l'appareil.
- Recouvrir les surfaces à **protéger** avec du ruban adhésif et du papier de masquage. Ne pas oublier qu'en cas de vent par exemple, les particules de peinture se déplacent et peuvent causer des dégâts.

- L'appareil peut uniquement être exploité avec une façade fonctionnelle. **Ne plus utiliser l'appareil si de la peinture monte dans le tuyau de dépressurisation (Fig. 1, réf. 18)!** Démonter le tuyau de dépressurisation, la vanne et la membrane, nettoyer et le cas échéant remplacer la membrane.
  - Ne pas poser le pistolet de pulvérisation
- Les accessoires et pièces de rechange de WAGNER remplissent l'ensemble des prescriptions de sécurité.**

## 4. Description/ Étendue de la fourniture

Description/ Étendue de la fourniture (Fig. 1)	
1) Capuchon d'air	2) Buse
3) Ecrou-raccord	4) Façade amovible Standard
5) Gâchette	6) Réglage du débit de peinture
7) Poignée du pistolet	8) Interrupteur MARCHE / ARRET
9) Poignée de transport	10) Réglage du débit d'air
11) Flexible d'air	12) Câble d'alimentation
13) Couvercle du compartiment du filtre à air	14) Filtre à air
15) Support de pistolet	16) Godet (800 ml)
17) Valve	18) Tuyau flexible de dépressurisation
19) Bretelle	20) Façade amovible Wall Extra I-Spray
21) Mélangeur-agitateur	22) Entonnoir (2 unités)
23) Joint de buse de réserve (façade amovible Standard)*	24) Poster d'entraînement
25) Mode d'emploi	26) Graisse lubrifiante (non représenté)*

\* Se trouve dans le récipient, à retirer avant la mise en service !

## 5. Domaine d'utilisation

Le W 690 permet l'application d'une multitude de produits de revêtement. Selon le produit de revêtement à appliquer, il faudra monter une autre façade amovible:

Produits de revêtement applicables	Façade amovible
Produits de revêtement liquides Peintures solvantées et / ou aqueuses, laques, lasures, vernis, couches primaires, peintures à 2 composants, produits décapants, produits de protection du bois et du métal, huiles.	Standard  

Peintures murales intérieures (en phase aqueuse ou solvantée)

Wall Extra I-Spray



### Produits de revêtement non applicables

Produits renfermant des composants fortement abrasifs, peinture pour façades, produits de revêtement acides et alcalins. Produits de revêtement combustibles.

## 6. Préparation de la zone de travail (en cas de peinture murale intérieure)



**Coller obligatoirement les prises et les interrupteurs.**



**Danger de choc électrique en cas de pénétration du produit pulvérisé !**

**Recouvrez toutes les surfaces et tous les objets que vous ne souhaitez pas peindre ou retirez-les de la zone de travail. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages dû à des brouillards de peinture (overspray). Certaines peintures contenant de la silice peuvent endommager les surfaces en verre et en céramique! Il faut donc absolument recouvrir complètement les surfaces concernées.**



Veillez à la qualité de l'adhésif utilisé pour le masquage.

N'utilisez pas d'adhésif trop puissant sur les tapisseries et supports peints, afin d'éviter de les endommager lorsque vous le retirerez. Enlevez l'adhésif en procédant lentement et régulièrement, jamais brusquement. Masquez les surfaces juste le temps nécessaire, afin de minimiser le risque d'y laisser des traces d'adhésif quand vous l'enlèverez.

Respectez également les instructions du fabricant de l'adhésif.

## 7. Préparation des produits de revêtement

- Mélangez soigneusement le produit dans le récipient d'origine. Un agitateur est recommandé pour les peintures murales intérieures.



L'appareil W 690 a été conçu, afin de pouvoir utiliser toutes les peintures disponibles dans le commerce sans les diluer. En cas de supports lisses et de peintures particulièrement visqueuses qui ressemblent à du gel, il faut diluer celles-ci à 10%. Une dilution peut également être nécessaire en cas de vaporisation trop grossière ou d'un débit trop réduit malgré le réglage maximum.

Vous trouverez des informations détaillées sur les différents produits et la dilution maximale autorisée sur la fiche technique du fabricant de produits (disponible par ex. sur Internet).



Si le produit à pulvériser est au moins à la température ambiante de la pièce, on obtiendra un meilleur résultat de pulvérisation.

## 8. Mise en service

Avant le branchement au réseau électrique, vérifier que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Ne déposer l'appareil que sur une surface plane et propre. L'appareil risque sinon de se renverser!

- 1) Monter la sangle de suspension sur l'appareil (Fig.2).
- 2) Dévisser le réservoir du pistolet pulvérisateur
- 3) Positionner le tube d'aspiration la surface a peindre (Fig. 3).

Pour la pulvérisation d'objets plats, tourner le tube d'aspiration vers l'avant (Fig. 3, A).

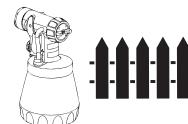
Pour la pulvérisation d'objets se trouvant plus haut que la tête, tourner le tube d'aspiration vers l'arrière. (Fig. 3, B)

**i** Pour faciliter l'application du produit sur les plafonds et surfaces horizontales, nous recommandons d'utilisation de la Universal Extra Extension (60 cm de long). (n° de comm. 2361756)

- 4) Placer le godet sur un papier ou un carton et le remplir avec le produit à pulvériser. Ensuite, bien visser le godet sur le pistolet.
- 5) Assembler les parties et arrière du pistolet (Fig. 5).
- 6) Monter le tuyau d'air (Fig. 4, A + B). Insérer fermement le tuyau d'air dans le raccordement de l'appareil et de la poignée de pistolet. Ce faisant, la position du flexible peut être choisie librement.
- 7) Accrocher l'appareil avec la sangle de suspension.
- 8) Actionner l'interrupteur MARCHE/ARRET sur l'appareil.

**i** Le poster d'entraînement joint à la fourniture est idéal pour se familiariser avec l'utilisation du pistolet pulvérisateur. Une fois ces premiers essais de pulvérisation effectués, il convient de réaliser un échantillon sur du carton ou un support similaire, afin de déterminer la quantité de produit et d'air nécessaire pour optimiser le résultat de la pulvérisation. Vous trouverez des informations détaillées sur ces réglages aux chapitres 11 -15 ci-après.

## 9. Réglage de la forme de jet désiré (Façade amovible Standard)



**Avertissement! Danger de blessures! Ne jamais tirer le pointeau pendant le réglage du capot d'air.**

L'écrou-raccord (fig. 6, 1) étant légèrement serré, tourner le capot d'air (2) jusqu'à l'atteinte de la position correspondant à la forme désirée du jet (flèche). Resserrer ensuite l'écrou-raccord.

**Fig. 7 A = Jet vertical plat**

→ pour appliquer de gauche à droite

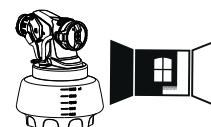
**Fig. 7 B = Jet horizontal plat**

→ pour appliquer de haut en bas

**Fig. 7 C = Jet rond**

→ pour les coins, les bords et les surfaces difficilement accessibles

## 10. Réglage de la forme de jet désiré (Façade amovible Wall Extra I-Spray)



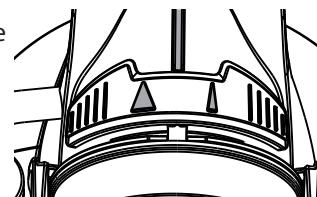
**AVERTISSEMENT! Danger de blessures! Ne jamais tirer le pointeau pendant le réglage du capot d'air.**

En tournant le capuchon d'air (fig. 8, 1), il est possible de régler 2 formes différentes de jet de pulvérisation.

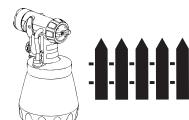
**Fig. 9 A = Jet vertical plat** → pour appliquer de gauche à droite

**Fig. 9 B = Jet horizontal plat** → pour appliquer de haut en bas

Le levier de réglage permet en plus d'augmenter (▷) ou de réduire (◁) la taille du jet de pulvérisation.



## 11. Réglage de la forme de jet désiré (Façade amovible Standard) (Fig. 10)

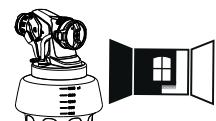


Régler le débit de peinture en tournant la bague de réglage de la gâchette du pistolet.

- rotation à gauche → moins de peinture

+ rotation à droite → plus de peinture

## 12. Réglage de la forme de jet désiré (Façade amovible Wall Extra I-Spray)



Le débit de produit peut être ajusté en tournant la molette prévue à cet effet (fig. 11, 1) entre 1 (minimum) et 12 (maximum).

## 13. Réglage du débit d'air (Fig. 12)

Selon la viscosité (fluidité) de la peinture à pulvériser et la nature de l'objet à revêtir, il peut être avantageux de faire varier le débit d'air. Les peintures très fluides telles que

les lasures par exemple ne doivent pas être pulvérisées avec le débit d'air maximal. Il est conseillé de réduire le débit d'air pour minimiser le brouillard de peinture.  
Ceci vaut également pour l'utilisation de façade amovible Detail / Corner&Reach (accessoires).

- tourner vers la droite → débit d'air plus faible
- + tourner vers la gauche → débit d'air plus fort

## 14. Pulvérisation



La forme du jet dépend largement de ce que la surface à traiter soit lisse et propre. Préparer donc d'abord la surface et en éliminer la poussière.

- Recouvrir les endroits devant rester protégés.
- Recouvrir des filetages et des parties similaires.



**Commencer en effectuant le mouvement de pulvérisation, puis appuyer sur la gâchette. Éviter les interruptions à l'intérieur de la surface à peindre par pulvérisation.**

- Le mouvement de pulvérisation doit venir du bras et non pas du poignet. On garantit ainsi que la distance entre le pistolet de pulvérisation et la surface reste toujours la même pendant la pulvérisation. Sélectionnez une distance de 5 - 15 cm selon la largeur de jet de pulvérisation désiré. Lors de l'application d'une peinture murale intérieure, la distance doit être d'env. 20-30 cm (env. la longueur de la baguette de mélange).

**Fig. 13 A/ 13 B: CORRECT** Distance régulière à l'objet.

**Fig. 13 C: FAUX** Fort brouillard de peinture, qualité irrégulière de la surface.

- Déplacez le pistolet pulvérisateur d'un mouvement transversal ou vertical régulier, selon le réglage du schéma de pulvérisation.
- On obtient une qualité de surface uniforme en guidant le pistolet régulièrement.
- En cas de formation de dépôts de produit sur la buse et sur le capot, nettoyer les deux pièces au solvant ou à l'eau selon le cas.



Si la peinture couvre mal ou que le support absorbe beaucoup, pulvérisez "en croix" (fig. 14).



Appliquer au moins deux couches pour les peintures murales intérieures de couleur vive (laisser d'abord sécher la première couche de peinture). Ceci est nécessaire pour que la peinture couvre bien.

## 15. Interruption de travail de jusqu'à 4 heures

- Arrêter le pistolet.
- Pour une interruption prolongée du travail, depressuriser le réservoir en le dévissant brièvement et en le revisant ensuite.
- Nettoyer les orifices de la buse après avoir interrompu le travail.

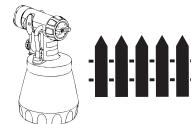
- En cas de mise en oeuvre de peintures à 2 composants, l'appareil doit immédiatement être nettoyé.

## 16. Mise hors service et nettoyage

**Un nettoyage approprié est une condition pour le fonctionnement impeccable de l'appareil d'application de peinture. Nous déclinons tout droit à la garantie en cas d'absence de nettoyage ou de nettoyage inapproprié.**

- 1) Arrêter le pistolet. En cas de pauses de longue durée et à la fin du travail, ventiler le godet. Ceci peut se faire en ouvrant brièvement et en refermant le godet ou en actionnant la gâchette et en vidant la peinture dans l'emballage d'origine.
- 2) Ouvrir le pistolet. Pousser légèrement le crochet (Fig. 5 "clic") vers le bas. Faire tourner la partie avant et la partie arrière du pistolet l'une par rapport à l'autre et les désassembler.
- 3) Dévisser le réservoir. Vider les restes du produit dans la boîte.
- 4) Extraire le tube d'aspiration avec le joint de réservoir.
- 5) Effectuer un nettoyage préalable du godet et du tube d'aspiration avec un pinceau. Nettoyer l'orifice de désaération (Fig. 15, A).

## 17. Mise hors service et nettoyage (Façade amovible Standard)



**ATTENTION!** Ne jamais nettoyer les joints d'étanchéité, la membrane et les buses ou les trous pour l'air du pistolet de pulvérisation avec des objets métalliques pointus ou des abrasifs.

Le tuyau d'aération et la membrane ne résistent aux solvants que sous certaines conditions. Ne pas les plonger dans le solvant, mais les essuyer simplement.

- 1) **L'appareil peut uniquement être exploité avec une membrane intacte (Fig. 16, C).** Si la peinture a pénétré le tuyau flexible de ventilation, il faut contrôler la membrane et la nettoyer (voir chapitre Maintenance).
- 2) Dévisser l'écrou-raccord. Nettoyer le capuchon d'air, le joint de buse et la buse avec un pinceau et du solvant ou de l'eau. (Fig. 17)
- 3) Nettoyer l'extérieur du pistolet et du réservoir au moyen d'un torchon imbibé dans du solvant ou dans l'eau.
- 4) Remonter le pistolet (voir "Assemblage").

## Assemblage

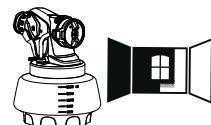


**Attention ! L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque. Lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque, le risque de choc électrique est accru par la possibilité d'infiltration d'eau dans l'appareil.**

- 1) Pousser le joint de la buse (fig. 18, 1) sur l'aiguille (3), la rainure (fente) devant être tournée vers vous.
- 2) Enficher la buse (fig. 18, 2) sur le corps de pistolet et trouver la position correcte par rotation.
- 3) Enficher le capuchon d'air sur la buse et le serrer avec l'écrou-raccord.
- 4) Insérer le joint de réservoir d'en bas sur le tube d'aspiration et le pousser jusqu'au dessus du collet. Ce faisant, tourner légèrement le joint de réservoir.
- 5) Insérer le tube plongeur avec le joint de réservoir dans le corps de pistolet.

**Afin de faciliter le montage du pistolet, veuillez appliquer généreusement de la graisse lubrifiante (fournie) sur le joint torique à la partie avant du pistolet après le nettoyage (Fig. 17, A).**

## 18. Mise hors service et nettoyage (Façade amovible Wall Extra I-Spray)



**ATTENTION!** Ne jamais nettoyer les joints d'étanchéité, la membrane et les buses ou les trous pour l'air du pistolet de pulvérisation avec des objets métalliques pointus ou des abrasifs.

Le tuyau d'aération et la membrane ne résistent aux solvants que sous certaines conditions. Ne pas les plonger dans le solvant, mais les essuyer simplement.

- 1) **L'appareil peut uniquement être exploité avec une membrane intacte (Fig. 16, C).** Si la peinture a pénétré le tuyau flexible de ventilation, il faut contrôler la membrane et la nettoyer (voir chapitre Maintenance).
- 2) Mettre le capuchon d'air (fig. 19, 1) en position verticale pour faciliter son démontage et le retirer.
- 3) Dévisser l'écrou-raccord (fig. 19, 2). Nettoyer le capuchon d'air (1) et la buse (3) avec un pinceau et du solvant ou de l'eau.



**Attention! Ne retirez jamais le joint rouge de la buse. Lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque, le risque de choc électrique est accru par la possibilité d'infiltration d'eau dans l'appareil.**

- 4) Nettoyer l'extérieur du pistolet et du réservoir au moyen d'un torchon imbibé dans du solvant ou dans l'eau.
- 5) Remonter le pistolet (voir "Assemblage").

## Assemblage



**Attention ! L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque. Lorsque le joint de buse est endommagé ou qu'il manque, le risque de choc électrique est accru par la possibilité d'infiltration d'eau dans l'appareil.**

- 1) Contrôler le joint de buse dans la buse (fig. 20, 4).

2) Visser l'écrou-raccord (fig. 21, 2) sur le corps du pistolet et bien serrer.



Serrez complètement l'écrou-raccord (fig. 21, 2) afin d'éviter une infiltration de peinture dans l'appareil.

3) Enclencher le capuchon d'air (fig. 22, 1) sur l'écrou-raccord. **Assurez-vous que le capuchon d'air est bien enclenché des deux côtés. (Fig. 22, 2)**

4) Insérer le joint de réservoir d'en bas sur le tube d'aspiration et le pousser jusqu'au dessus du collet. Ce faisant, tourner légèrement le joint de réservoir.

5) Insérer le tube plongeur avec le joint de réservoir dans le corps de pistolet.

**Afin de faciliter le montage du pistolet, veuillez appliquer généreusement de la graisse lubrifiante (fournie) sur le joint torique à la partir avant du pistolet après le nettoyage (Fig. 26, 3).**

## 19. Entretien

### Filtre à air

**AVERTISSEMENT!** Ne jamais faire marcher le pistolet sans le filtre à air. Il risquerait d'aspirer des poussières et son fonctionnement en serait compromis. Vérifiez l'encrassement du filtre à air après chaque utilisation. Débrancher la fiche de contact avant d'effectuer un remplacement.



Remplacer les filtres à air en fonction du degré de colmatage. Retirer le couvercle du filtre à air. (Fig. 23, A). Remplacer les deux filtres à air (fig. 23, B). Reverrouiller le couvercle sur l'appareil.

### Tuyau de dépressurisation/Vanne

- Tirer le tuyau de dépressurisation (Fig. 16, A) du corps de pistolet en haut. Dévisser le chapeau de vanne (B). Enlever la membrane (C). Nettoyer soigneusement toutes les pièces et remplacer les pièces endommagées.
- Placer la membrane (Fig. 16, C) avec la goupille vers le haut sur la partie inférieure de la vanne. Voir également à ce sujet le marquage sur le corps de pistolet.
- Placer avec prudence le chapeau de vanne (Fig. 16, B) et visser.
- Insérer le tuyau de dépressurisation (Fig. 16, A) sur le chapeau de vanne et sur le raccord fileté du corps de pistolet.

## 20. Pièces de recharge

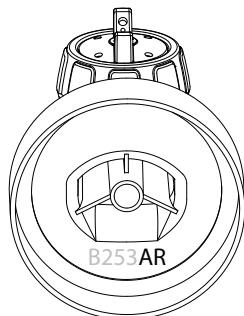
### Liste des pièces de recharge: Façade amovible Standard (Fig. 25)

Poste	Désignation	N° de cde.
	Façade amovible Standard cpl. avec godet 800 ml	2361 730
1	Ecrou-raccord	2362 873
2	Capot d'air	2362 877
3	Buse	2362 878

**Liste des pièces de rechange: Façade amovible Standard (Fig. 25)**

4	Joint de buse	0417 706
5	Joint torique de la façade amovible	2362 875
6	Tuyau de dépressurisation, chapeau de vanne, membrane	2304 027
7	Tuyau de montée (aucun marquage ou R)* Tuyau de montée (marquage AR ou AU)*	2362 876 2367 410
8	Joint du réservoir (aucun marquage ou R)* Joint du réservoir (marquage AR ou AU)*	2323 039 2370 527
9	Godet (800 ml) avec couvercle	0413 909

\* Avant la commande, veuillez vérifier si un marquage est présent en bas sur la face intérieure du pulvérisateur. Pour ce faire, dévissez le godet et retirez le joint d'étanchéité du godet.

**Liste des pièces de rechange  
Façade amovible Wall Extra I-Spray (Fig. 26)**

Poste	Désignation	N° de cde.
	Façade amovible Wall Extra I-Spray cpl. avec godet 1800 ml	2361 749
1	Capuchon d'air	2382 753
2	Ecrou-raccord avec buse	2382 751
3	Joint torique de la façade amovible	2362 875
4	Tuyau de dépressurisation, chapeau de vanne, membrane	2382 754
5	Tuyau de montée	2389 021
6	Joint du réservoir	2389 023
7	Godet (1800 ml) avec couvercle	2304 025

**Liste des pièces de rechange W 690 Flexio (Fig. 27)**

Poste	Désignation	N° de cde.
1	Bretelle	2322 299
2	Poignée de pistolet	2362 879
3	Flexible d'air	2362 880
4	Couvercle du compartiment du filtre à air (à droite + à gauche)	2316 052
5	Filtre à air (2 unités)	2318 585
6	Mélangeur-agitateur	2304 419

### Liste des pièces de rechange W 690 Flexio (Fig. 27)

7	Entonnoir (3 unités)	2304 028
	Graisse lubrifiante	2315 539

## 21. Accessoires

Le système Click & Paint avec ses façades amovibles supplémentaires et ses accessoires, propose un outil adapté pour chaque application.

Vous trouverez des informations complémentaires sur la gamme de produits WAGNER concernant la rénovation et la décoration sous [www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)

## 22. Protection de l'environnement



L'appareil, y compris ses accessoires et son emballage, doit être recyclé dans le respect de l'environnement. Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères. Protégez l'environnement et amener dès lors l'appareil à un point de recyclage local ou renseignez-vous auprès de votre commerçant spécialisé. Les résidus de peinture et de solvant ne doivent pas être versés dans les égouts, le réseau d'évacuation ou les ordures ménagères. Ils doivent être traités à part en tant que déchets spéciaux. Tenez compte à ce sujet des indications sur les emballages des produits.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## 23. Indication importante de responsabilité de produit!

En vertu d'un décret de l'Union européenne, si le produit est défectueux, la responsabilité du fabricant n'est engagée sans restriction que si toutes les pièces utilisées sont des pièces d'origine ou des pièces autorisées par le fabricant et si les appareils ont été montés et utilisés de manière appropriée. Le fabricant est partiellement ou intégralement dégagé de sa responsabilité s'il est établi que le défaut du produit est dû à l'utilisation de pièces de rechange et/ou d'accessoires tiers.

## 24. Elimination des défauts

Problème	Cause	Mesure
Il ne sort pas de produit de la buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Buse colmatée</li> <li>• Quantité de produit trop faible</li> <li>• Pas d'établissement de pression dans le réservoir</li> <li>• Godet vide</li> <li>• Tube de montée desserré</li> <li>• Tube de montée colmatée</li> <li>• L'orifice de désaération (Fig. 15, A) colmatée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La nettoyer</li> <li>• Augmentez la quantité de produit</li> <li>• Serrer le réservoir</li> <li>• Le remplir</li> <li>• Le resserrer</li> <li>• Le nettoyer</li> <li>• Le nettoyer</li> </ul>
Le produit forme des gouttelettes sur la buse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accumulation de produit de revêtement sur le capuchon d'air, la buse ou Buse desserrée</li> <li>• Buse desserrée</li> <li>• Joint de buse usée</li> <li>• Buse usée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les nettoyer</li> <li>• La serrer</li> <li>• Le remplacer</li> <li>• La remplacer</li> </ul>
Pulvérisation trop grossière	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flux de produit trop élevé</li> <li>• Viscosité trop élevée du produit de revêtement</li> <li>• Le capuchon d'air a été mal installé</li> <li>• Buse encastrée</li> <li>• Etablissement de pression dans le réservoir trop faible</li> <li>• Filtre à air fortement colmaté</li> <li>• Débit d'air trop faible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire le débit de produit</li> <li>• Ajouter de dilution</li> <li>• Bien enclencher le capuchon d'air (Fig. 22, 2)</li> <li>• La nettoyer</li> <li>• Serrer le réservoir</li> <li>• Le remplacer</li> <li>• Tourner le réglage du débit d'air vers la gauche (+)</li> </ul>
Pulsion du jet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La quantité de produit dans le réservoir touche à sa fin</li> <li>• Joint de buse usé</li> <li>• Filtre à air fortement colmaté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le remplir</li> <li>• Le remplacer</li> <li>• Le remplacer</li> </ul>
Ecoulement de produit de revêtement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apport excessif de produit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire le débit de produit</li> </ul>
Brouillard de produit trop intense (Overspray)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trop grande distance de l'objet</li> <li>• Apport excessif de produit</li> <li>• Débit d'air trop important</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire la distance</li> <li>• Réduire le débit de produit</li> <li>• Tourner le réglage du débit d'air vers la gauche (-)</li> </ul>

Problème	Cause	Mesure
Peinture dans le tube de dépressurisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Membrane encrassée</li> <li>Membrane défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyer la membrane</li> <li>Remplacer la membrane</li> </ul>
Mauvais pouvoir couvrant sur le mur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Produit à pulvériser trop froid</li> <li>Support fortement absorbant ou mauvais pouvoir couvrant de la peinture</li> <li>Trop loin de l'objet à peindre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le produit à pulvériser doit d'abord être à la température ambiante</li> <li>Pulvériser en croix (fig. 14)</li> <li>Se rapprocher de l'objet à peindre</li> </ul>

## 25. Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	
Viscosité max.:	
Peintures murales intérieures	4000 mPas
Laques, vernis, et bien d'autres	170 DIN-s
Débit produit max.:	
Peintures murales intérieures	400 ml/min
Laques, vernis, et bien d'autres	200 ml/min
Tension	230 V~, 50 Hz
Puissance consommée	630 W
Puissance de pulvérisation:	200 W
Double isolation électrique	<input type="checkbox"/>
Niveau de pression sonore*	79 dB (A); Incertitude K = 4 dB
Niveau sonore en fonction*	92 dB (A); Incertitude K = 4 dB
Niveau de vibrations*	< 2,5 m/s <sup>2</sup> ; Incertitude K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Longueur du flexible à air	3,5 m
Poids	env. 3,3 kg

\* Mesure effectuée en conformité avec EN 50580

### Information relative au niveau de vibrations

Le niveau de vibrations indiqué a été mesuré selon une méthode standardisée de contrôle et peut être utilisé pour comparer les outils électriques.

Le niveau de vibrations sert également à effectuer une première estimation de l'exposition aux vibrations.

**Attention !** La valeur d'émission vibratoire peut différer de la valeur indiquée pendant l'utilisation effective de l'outil électrique, en fonction de la manière dont celui-ci est employé.

Il est nécessaire de déterminer les précautions à prendre pour protéger l'utilisateur ; celles-ci reposent sur une estimation de l'exposition dans les conditions effectives d'utilisation (il faut alors tenir compte de toutes les phases du cycle de fonctionnement, par ex. les périodes où l'outil électrique est arrêté et celles où il est certes en marche, mais où il n'est pas sollicité).

### **Garantie 3 + 1 sur ce produit de bricolage WAGNER**

La société J. Wagner GmbH, domiciliée à Markdorf 88677, en Allemagne, vous offre pour ce produit une garantie supplémentaire (garantie appareil), en plus de la garantie légale, pendant 36 mois. La durée de garantie se prolonge de 12 mois lorsque le client enregistre son produit dans les 28 jours qui suivent son achat sur l'espace dédié de notre site : <https://go.wagner-group.com/3plus1>.

La garantie comprend la réparation gratuite des dégâts qui résultent d'une utilisation de matériaux défectueux lors de la fabrication ou d'erreur de montage, ainsi que le remplacement gratuit des pièces défectueuses, sauf exclusions de garantie éventuelles.

Le droit de garantie légal, qui est offert au client à compter de la date de remise du produit acheté et dans le cadre de l'utilisation prévue, n'est pas limité par la présente garantie. La garantie ainsi que la garantie légale de conformité ne sont plus valides à partir du moment où le produit est démonté par une autre personne qu'un collaborateur agréé du SAV WAGNER.

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur demande auprès de nos partenaires agréés WAGNER (voir site Web ou manuel d'utilisation) ou sous forme écrite sur notre site Web :

<https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions>



- Sous réserve de modifications -

### **Déclaration de conformité UE**

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les réglementations suivantes:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Conforme aux normes et documents normalisés:

EN 62841-1, EN 50580, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3,  
EN 62233

La déclaration de conformité UE est jointe à ce produit.

Elle peut être commandée au besoin sous le numéro de commande **2362407**.

<b>D</b>	<b>J. WAGNER GMBH</b> Otto-Lilienthal-Str. 18 88677 Markdorf T +49 0180 - 55 92 46 37 F +49 075 44 - 50 5 11 69	<b>SK</b>	<b>E-CORECO SK S.R.O.</b> Královská ulica 8/7133 927 01 Šalá T +42 1948882850 F +42 1313700077	<b>CZ</b>	<b>E-CORECO S.R.O.</b> Na Roudné 102 301 00 Plzeň T +42 734 792 823 F +42 227 077 364
<b>F</b>	<b>WAGNER FRANCE S.A.R.L.</b> 12 Avenue des Tropiques Z.A. de Courtabœuf 91978 Les Ulis Cedex T +33 0825 011 111 F +33 (0) 1 69 81 72 57	<b>GB</b>	<b>UK IMPORTER</b> <b>WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD</b> Innovation Centre Silverstone Park, Silverstone Northants NN12 8GX T + 44 (0) 1327 368410	<b>DK</b>	<b>DVA A/S</b> Marielundvej 48 C 2730 Herlev T +45 70 234 239
<b>DK</b>	<b>ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S</b> Stationsvej 13 3550 Slangerup Danmark T +45 47 33 74 00 F +45 47 33 74 01	<b>NOR</b>	<b>ORKLA HOUSE CARE NORGE AS</b> Nedre Skøyen vei 26, PO Box 423, Skøyen 0213 Oslo T +47 22 54 40 19	<b>PL</b>	<b>PUT WAGNER SERVICE</b> ul. E. Irielski 27 41-605 Świetochłowice T +48/32/346 37 00 F +48/32/346 37 13
<b>S</b>	<b>ORKLA HOUSE CARE AB</b> Box 133 564 23 Bankeryd Sweden T +46(0)36 37 63 00	<b>ROM</b>	<b>ROMIB S.R.L.</b> str. Poligonului nr. 5 - 7 100070 Ploiești, județ Prahova T +40-344801240 F +40-344801239	<b>CH</b>	<b>J. WAGNER AG</b> Industriestraße 22 9450 Altstätten T +41 71 - 7 57 22 11 F +41 71 - 7 57 23 23
<b>E</b> <b>P</b>	<b>MAKIMPORT</b> <b>HERRAMIENTAS, S.L.</b> C/ Méjico nº 6 Pol. El Descubrimiento 28806 Alcalá de Henares (Madrid) T +34 902 199 021 / +34 91 879 72 00 F +34 91 883 19 59	<b>AUS</b>	<b>WAGNER SPRAYTECH</b> <b>AUSTRALIA PTY. LTD.,</b> 8 – 10 Dansu Court Hallam, Victoria, 3803 T +61 3 9587 2000 F +61 3 9580 9120	<b>I</b>	<b>FHC SRL</b> Via Stazione 94, 26013 Crema (CR) T 0373 204839 F 0373 204845

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Not responsible for errors and changes.

Sous réserves d'erreurs et de modifications.

Fouten en wijzigingen voorbehouden.

Part. No. 2361882 C

09/2022\_RS

© Copyright by J.Wagner GmbH